

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

August, 31 2025

No.35

預備心敬拜上帝

| | | |
|-----------------------------|--------------|------------------------|
| 序樂 <i>Prelude</i> | | |
| 宣召 <i>Call to Worship</i> | | 司會 <i>Presider</i> |
| 讚美 <i>Singspiration</i> | | 會眾 <i>Congregation</i> |
| 讀經 <i>Scripture Reading</i> | 《以弗所書》5:8-14 | 司會 <i>Presider</i> |
| 信息 <i>Message</i> | 當像光明的子女 | 林宗民傳道 |
| 回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i> | 主的光輝 | 會眾 <i>Congregation</i> |
| 歡迎 <i>Welcome</i> | | 司會 <i>Presider</i> |
| 報告 <i>Announcement</i> | | 司會 <i>Presider</i> |
| 頌榮 <i>Doxology</i> | | 會眾 <i>Congregation</i> |
| 祝禱 <i>Benediction</i> | | 林宗民傳道 |
| 殿樂 <i>Postlude</i> | | |

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

| | 本週服事人員 | 下週服事人員 |
|---------------------------|----------|-------------|
| 禱告會 <i>Prayer Meeting</i> | 林麗容 | 沈文松 |
| 主日學 <i>Bible Study</i> | 新約綜覽 | 楊正權 |
| 司會 <i>Presider</i> | 羅時暘 | 羅時暘 |
| 領詩 <i>Song-Leader</i> | 趙娜 | 趙娜 |
| 招待 <i>Ushers</i> | Paul/林麗容 | Paul/林麗容 |
| 投影/音控 <i>Audio</i> | Amy | Amy |
| 小學主日學 | 劉淑真 | 陳喬安 |
| 早晨看顧/青少年主日學 | Chris | Pastor Yong |
| 炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i> | N/A | Julie/瞿少芬 |
| 點數奉獻 | 鄭美蘭/陳幼芬 | 鄭美蘭/陳幼芬 |

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝林宗民傳道的信息分享，願神賜福林傳道的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本週觀看新約綜覽，下週由楊正權弟兄主講「腓利門書-滲透羅馬帝國的福音。」

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

Note: 從 7 月開始，孩子們會在十一點先參加大堂詩歌敬拜，之後才回到各自的教室上課。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。奉獻支票 pay to 須寫教會全名「Evangelical Formosan Church」有教會印章放在奉獻箱旁，歡迎取用。
- 下週由陳敦康牧師證道並主領聖餐，請代禱。
- 今天為八月第五週，教會將不提供午餐，敬請留意。
- 1995-2003 年擔任恩聯牧者的謝建國牧師將於今天 8/31 在聖達教會榮退，感謝謝牧師多年牧養、帶領恩聯教會的辛勞，願主賜福謝牧師退休後的生活，身體健壯，主恩滿溢！
- 2025 年台福婦女會九月線上聚會，將於九月八日 10:00 - 11:30 AM 舉行，邀請愛恩台福林淑美牧師主講「刻意的基督徒主父母-信仰傳承的重要推手」，Zoom Meeting ID: 831 5212 3389; Password: 2121，歡迎參加。
- 2025 正道神學院感恩餐會於 9 月 27 日(週六)下午 4:30 - 7:30 舉行。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。也請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

| | | | |
|---------------------|----|---------------------------|----|
| 主日崇拜 Sunday Worship | 56 | 青少、兒童主日學 Sunday School | 7 |
| 成人主日學 Adult Class | 11 | 晨禱會 | 10 |

【8/24 奉獻】

經常費奉獻：\$1,245. -

感恩奉獻：\$200. -

奉獻總金額：\$1,445. -

| 週間小組 | 聚會時間 | 聚會內容、地點 | 聯絡人 |
|---------------------|-----------------------------|---|----------------------------|
| Riverside 南區節制小組 | 每週二 7:00~8:30PM | Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822 | 顏德興弟兄 626-366-2007 |
| Riverside 喜樂小組 | 每週四 2:00~4:00PM | TELACU 公寓 實體聚會、查經 | 李光若弟兄 626-823-2608 |
| 姊妹查經小組 | 每週三 4:00~5:30 PM | Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822 | Amy 姊妹 951-8805166 |
| 和睦小組 | 週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM | Moreno Valley 實體聚會、查經 | 林宗民傳道 909-485-5189 |
| 信實小組 | 每週五 7:00~9:00 PM | Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822 | 孫樹威弟兄 323-739-8423 |
| 恩典小組 | 每隔週主日 1:30~3:30 PM | 兒主教室(#400 號) 實體聚會、查經 | Tiffany 師母 909-485-5189 |
| 快樂學 英語班 | 每週一、四 8:00~9:30PM | Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822 | Jim 弟兄 626-524-6677 |

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿宣教年 Year of Evangelism✿

恩聯 2025 年度主題「報好消息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189
Ministor: David Lin
E-Mail:david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson : Jack Lo
E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL : 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】林宗民傳道

August 31, 2025

當像光明的子女

《以弗所書》5:8-14

問題與討論 Discussion Question :

1. 就以弗所書來看，何為主所喜悅的事？
2. 「那暗昧無益的事，不要與人同行，倒要責備行這事的人。」你對這個要求有怎樣的實踐和體會？

金句背誦 Memory Verse :

所以主說：你這睡著的人當醒過來，從死裡復活！基督就要光照你了。(以弗所書5:14)

Eph 5:14 for anything that becomes visible is light. Therefore it says, "Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will shine on you."

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Eph 5:8 for at one time you were darkness, but now you are light in the Lord.
Walk as children of light
Eph 5:9 (for the fruit of light is found in all that is good and right and true),
Eph 5:10 and try to discern what is pleasing to the Lord.
Eph 5:11 Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them.
Eph 5:12 For it is shameful even to speak of the things that they do in secret.
Eph 5:13 But when anything is exposed by the light, it becomes visible,
Eph 5:14 for anything that becomes visible is light. Therefore it says,
“Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will shine on you.”

《以弗所書》 Eph 5:8-14

Eph 5:8 從前你們是暗昧的，但如今在主裡面是光明的，行事為人就当像光明的子女。
Eph 5:9 光明所結的果子就是一切良善、公義、，誠實。
Eph 5:10 總要察驗何為主所喜悅的事。
Eph 5:11 那暗昧無益的事，不要與人同行，倒要責備行這事的人；
Eph 5:12 因為他們暗中所行的，就是提起來也是可恥的。
Eph 5:13 凡事受了責備，就被光顯明出來，因為一切能顯明的就是光。
Eph 5:14 所以主說：你這睡著的人當醒過來，從死裡復活！基督就要光照你了。